



Kun et Skridt.

Kun et Skridt, kun et Skridt,
du som toilende staar,
og som ved, at det ikke bær hjem!
Det vil vinde dig Kei, det vil aabne
dig Aar,
fuld af Fred han vil føre dig frem!
Kun et Skridt over Grængen fra Ver-
den til Gud,
har du Mod, har du Mod til at ta det
helt ud —
Et Skridt ifra Verden til Gud?

Kun et Ord, kun et Ord fra det frem-
mede Land,
baaret hjem til den ventende Jar!
Det vil lette dit Sind, det vil løfte din
Stand,
det vil sjerne det tungste du bær!
Kun et Ord i din Angst og din Rød-
op til Gud;
kan du tro, kan du tro, det vilde redde
dig ud,
et Ord ifra dig til Gud!

Kun et Blif, kun et Blif ifra Tuer-
ternes Sted,
der hvor Herren af Kjærlighed dør!
Det vil sone din Synd, det vil give
dig Fred,
som du aldrig fik sie den før.
Kun et Blif til din fattige Sjæl ifra
ham,
dette Blif, som slog ned i din Rød og
din Skam,
O, saa du det Blif ifra ham!
(„Luth. Sendebud“).

Betragtning.

Et helligt Tempel i Herren.
Efterbr. 2, 21.

Vi har nylig seiret Vinse. Guds
Aand grundede paa hin store Vinse-
dag Herrens Tempel paa Jorden.
Gud har bygget Templer blandt
Menneskene. Han har bygget Natu-
rens underfulde Tempel. Over hele
Jorden, under hele Himlens hvælve-
de Tag svinger det store Tempelkor til
Guds Ære. Over en liden fugl,
hver Markens blomst priser sin Skab-
er og de store Mandere i hans Skaben-
de og opbyggende Virksomhed prædi-
ker om Guds Biddom og Kjærlighed.
Har du hørt denne Prædiken, Ven?

den er gribende i sin enkle Størhed.
Men af, der er ogsaa noget, du savner
deri, der er intet, som kan lægge et
blødende Synderherte, der er intet,
der virkelig kan hellige dit Liv og
lyse klart gjenem Dødens mørke
Sløggedal.

Der byggedes et andet Tempel med
Linder og Taarne knæisende mod Sky
i Jerusalem. Hvilke kostelige Stene,
hvilke skønne Vugninger. Derfra
steg Offerrogen mod det Høie, Guds-
folkets Bønner, og Gud kronede over
Cheruberne i det Allerbhelligste, hvor
han modtog Folkets Højesteproft
med Offerblodet for al dets Synd. Er
der da det, som kan tilfredsstille Men-
neskehjertets dybe Trang? Al, det
ligger i Ruiner, det er ikke Sten til-
bage paa Sten, Forbængt er reonet,
hele den gamle, skønne Gudstjeneste
var dog alt sin Skjæbne af det, der
skulde komme.

Guds Aand bygger sit Tempel i det
enkelt Menneskeherte. Der vil han
bo med hele sin Raade. Et under-
fuldt Guds Hus. En fattig Synder
slanger sig arm og svag til Jesu Kors.
Han tror, at der i Jesu Blod er en
fuld Sundersnes Forladelse, Tilgivelse
for alt, alt, han saar erfare Guds
rige Raade, Hjertet, Livet bliver nat,
der kommer Fred og Glæde deri, en
ny Kjærlighed folder det, der blir
Vosfang til Guds Ære, der blir en ny
hellig Vøst og Røngsel efter at gøre
Guds Vilje, et nyt Lydighedsliv be-
gænder, nye, himmelske Livsfrøster
kommer overfra, det blir et helligt
Tempel for Herren, et Raadens Bær-
sted, hvor Næstærdighed og Fred og
Glæde bor, og hvor det indre Liv un-
der Guds Aands Tugt og Trøst dan-
nes lidt efter lidt og bliver skiftet for
Himmeltvets Herlighed.

Men af alle disse enkelte troende
Sjæle danner Herren et Tempel paa
Jorden, hele Guds Menighed, den
stredende Kirke, hvor Guds Aand kal-
der, samler, oplyser og helliggjør alle
dem, der vil lade sig frelse og reise i
Jesu Blod. Sten paa Sten lægges
ind i denne Vugning, levende Stene,
der dannedes af den store Meister, saa
de passer hver paa sit Sted; han byg-
ger stadig paa dette Tempel og vil ik-
ke opbøre, førend det helt er færdig.
Der er ganske vist meget af Synd og

Strøbelighed deri, saalange det staardenmanges, for ikke at sige de fleste
paa Jorden; men Himmeloanden er
dog der med Jaderens Kjærlighed,
med Jesu Kristi Raade, med hans
Jorsouingsblods Kraft, med Ordet
og Sakramenterne, hvorved den en-
felte og det hele Kristensamfund
helliggjøres fortsættes og fuldføres,
indtil Maalet er naaet.

Og saa skal Templet engang staa
der fuldt færdig, et saligt Guds Rige
i Himlen, en Sanding af forløste
Sjæle, der tilbedende og lovsyngende
priser den evige Gud — et stort, voigt
og helligt Tempel for Herren.
(„Familiebl.“)

Hvad en virkelig god Gjerning er.

(Af Magnus Tideman).

Ved at omgaaes med Folk baade i
Norge og i Amerika har jeg fundet at
finde ud, at Folk i Almindelighed
har uflare Meninger om, hvad en
virkelig god Gjerning er.

I vor Børnelærdom gives der en
6-7 Kjendemerker, som en Gjer-
ning maa have for at den saa være
god i Guds Øine. Og det er jo dette
som det fornemmelig kommer an paa,
at Gud antager den. Hvis Gud ikke
antager den, saa er den ikke god nok,
og da er hvorken Gud eller en selv
tjent med den.

Vor Børnelærdom siger, at en
Gjerning maa, for at være en sand,
god Gjerning for det første være vir-
ket af den Helligaand; for det andet
maa den være virket hos en Troende;
for det tredje maa den være efter Vo-
vens Regler; for det fjerde maa det
være Troen og Kjærligheden, som
driver en til at gøre Gjerningen; for
det femte maa den virke til Guds
Ære; for det sieste maa den tjene til
Næstens bedste; og vi kunde vel sige
at det for det syvende maa virke til
ens eget sande Gavn.

**Kun de Troende gjør gode Gjernin-
ger.**

Tager vi nu det væsentligste af det-
te og siger det ganske kort, saa kunde
vi sige: Det er kun de Troende som
gør sande og gode Gjerninger; me-
dens de Vantro ikke kan gøre en ene-
ste Gjerning, som behager Gud. Det-
te har jeg antaget, stemmer ikke med

Meninger.

Kaar Folk i Almindelighed tænker
paa, hvad der forstås ved en god
Gjerning, saa sætter de især sin Op-
mærksomhed ved det tredje Mærke,
som nævnes i Børnelærdommens og
som er, at Gjerningen er efter Lovens
Regel, det er, overensstemmende med
Guds Vilje. Eller vi kan sige det
saa, at Gjerningen er god i sig selv.

Men om Gjerningen er god i sig
selv, saa følger ikke deraf, at den an-
ses i Guds Øine som en god Gjer-
ning af den som gjør den. Dertil ud-
fordres, at Vedkommende har et Hjer-
te, som behager Gud.

At det nu er saa, vil jeg forsøge at
belyse ved et bibelhistorisk Eksempel
og tillige ved, hvad der siges om det-
te i Brevet til Hebræerne ligesom og
hvad der siges i nævnte Brev, angaa-
ende Troens Nædeendighed for at
kunne behage Gud.

Det er nemlig Kain og Abels Ek-
sempel, som vi vil bruge og som i alle
Slæde fra Bibelhistorien. I ved, at
Bødrene ofrede til Gud. De lavede
hver sit Alter af Stene og lagde Ved
paa Alteret. Og Kain, som var en
Jorddyrker, tog af Jordens Første-
grøde og lagde paa Beden og brandte
det op. Og Abel, som var Hænder-
dyrker, tog sit førstesødt Lam og slagtede
og lagde det saa paa Beden og brand-
te det op. Stig gjorde Folk i gamle
Dage for at vise Gud sin Ærefrygt
og Taknemmelighed.

Ser vi nu paa denne udvortes
Gjerning, som Bødrene gjorde, og
dømmer, efter som vi kan dømme, saa
maa vi sige, at de gjorde sin Gjer-
ning lige godt, den ene som den an-
den. Kain tog af Førstegrøden, som
var det bedste han havde; og Abel of-
rede sit førstesødt Lam, sit bedste
Lam. Dømte nu Gud her saaledes,
som vi vilde dømme? Nei, det he-
der, at Gud saa med Velbehag til
Abel og hans Offer, men Kains Of-
fer behagede ham ikke.

Gud ser paa Hjertet.

Derfor skal vi lære, at Gud ser ikke
saa meget paa den udvortes Gjerning
samt Menneskene gjør; men han ser
fornemmelig paa Hjertesaget, hvor-
med det gjør den. Fordi Abel havde
et Hjerter, som behagede Gud, derfor

fandt han ogsaa Behag i hans Offer. Men Ains Hjerte behagede ikke Guds og derfor fandt han heller ikke Behag i hans Offer.

Nu vilde vi høre, hvad der siges om dette Offer i Brevet til Hebræerne. Det staar i 11, 4: Formedelst Tro ofrede Abel Gud et bedre Offer end Kain osv.

Der siges det, at Abel havde Tro, og at det var denne Tro som gjorde, at han ofrede Gud et bedre Offer end Kain. Det var Troen hos Abel, som Gud fornemmelig saa hen til. Og denne Tro var det, som gjorde baade Abel og hans Gjerning behagelig i Guds Øine.

Men hvad var det Abel troede, eller, hvem troede han paa? Derpaa kan vi svare: Han troede paa Jesus Kristus, Guds egen Søn, som sin Frelser. Bistand kjendte han ikke Frelseren under Navnene, Jesus Kristus, Guds egen Søn, men han kjendte ham under Navnet: Kvindens Sæd; og det er det samme. Og Kvindens Sæd troede han paa som sin Frelser. Og denne Tro var det som behagede Gud saa faare vel, at han fandt Behag i Abel selv og hans Offer.

Men hvorved var nu Abel kommen til denne Tro? Det var især ved den Evangeliets Prædiken og formedelst Aandens Paavirkning paa hans Hjerte ved Evangeliet. Gud havde givet Adam og Eva det Øste, at Kvindens Sæd skulde knuse Slangens Hoved. Disse Ord er bleven kaldet det første Evangelium, som er prædiked i Verden. Det var Gud, som prædiked dette først, og siden var visse ogsaa Adam en flittig Evangeliets Prædikant. Adam havde vist talt med sine Børn om Kvindens Sæd og sagt, at de skulde haade Øvreisning og Frelse ved ham. Dette gjorde Abel, men Kain ikke. Kain gjorde, som deøvare saa mange gjør i vore Dage. Han levede tankeløs lige overfor Gud og sin Sjæls Vel. Han lod Synden faa Magt med sig; og det hjalp ikke, om end Gud advarede ham og formanede ham og sagde: „Synden lurer paa dig; og den vil herse over dig; men du skal herse over den. Kain vedblev at henleve sine Dage i Tankeløshed og Uagtsomhed ligesom overfor Gud og sin Sjæls Salighed. Han gav sig ikke især med at stride imod Synden; og saa fik den mere og mere Magt med ham, og saa gik det galt med ham. Men om nu Adam ikke havde den Glæde at vinde sin Søn Kain for Troen paa Øvreisning og Frelse ved Kvindens Sæd, saa havde han dog den Glæde at vinde sin tredje Søn, som vi kender Kain paa, nemlig Seth og hans Efterkommere tillige, for den saliggjørende Tro. Thi vi ved jo, at

Seths Efterkommere kaldes i Afbe-

len med det velsignede Navn: „Guds Søner og Døtre“. Og af disse var der især en som udmærkede sig ved Gudsfrøgt fremfor andre, nemlig Enoch.

Og om ham tales der videre i Hebræerbrevet i det 5te Vers. Versets læses efter det nye Testamente. Hraf vil vi denne Gang kun minde os om, hvad der siges om Enoch til Slutning, nemlig, at han behagede Gud. Der af tager nu Forfatteren af Hebræerbrevet Anledning til at fremsette en overmaade vigtig Sandhed, som kommer her i det 5te Vers. Verset læses:

Uden Tro kan vi ikke behage Gud.

Der hører vi, at uden Tro er det umulig at behage Gud. Vi kan altsaa aldrig komme til at behage ham med vore Gjæringer saafremt vi mangler denne Tro. Og den Tro, som her menes, er den levende Tro, den saliggjørende Tro, den Tro, som alene Gud kan skabe i os. Der siges ogsaa noget i dette Vers, som vi burde lære at gjøre. Og det er, at vi skulde søge Gud, se til at finde ham, saa vi kunde komme til ham og lære at omgaaes med ham. Men saa er det faaledes med os i Sunden ialdne, vi kan aldrig komme til at begynde dermed først. Det er Gud, som maa begynde med at søge os først. Og det gjør han naar han kalder os og ved sit Ord og indbuder os til at komme til ham og blive hos ham, blive med ham, blive hans. Og naar han søger os, da skulde han lade os finde af ham. Vi skulde ikke sige fra ham, som Kain, men søge ham, som Abel; han søgte ham og fandt ham i Ordet om Kvindens Sæd. Ja, lader os ogsaa søge Herren i hans Ord. I Ordet er han at finde; lader os omgaaes med ham det. Og lad hans Aand ved Ordet gjøre sin Gjærning i os og give os denne Tro, som ene og alene kan gjøre os behagelig i Guds Øine. Da, men ogsaa først da, ville vi kunne behage ham med vor Gjærning. Først da kunde ogsaa vi gjøre saunde gode Gjæringer.

Nu vil vi ogsaa sige her til et Par Exempler tagne af det daglige Liv, for dermed endmere at tydeliggjøre, hvad vi har sagt at paavise.

To gjør det samme og er dog ikke det samme.

Vi vil tænke os to Mødre, som begynder steller med sine Smaa børn. Dette er jo en Gjærning, som hører Moderkaldet til. Er derfor visse en Gjærning, som er god i sig selv. Vi vil ogsaa tænke os, at de steller godt med sine Smaa børn begge to. Den ene ligejaavel som den anden. Men vi vil tænke os den Korstik hos dem, at den ene gjør det i Tro; den anden gjør det i Vantro. Den troende Moder steller godt med sine Smaa, gjør en Gud

velbehagelig Gjærning, en saund god Gjærning. Gud anser denne Gjærning, som at hun har hent ham dermed. Han antager den som en Guds-tjeneste. Vedens den vantro Moders Gjærning behager ham ikke.

Vader os huise paa, at Guds Ord siger: Uden Tro er det umulig at behage Gud.

Vader os videre tænke os to, som giver Almisje; og at den ene gjør det i Tro, den anden gjør det i Vantro. Den første gjør en god Gjærning den anden ikke.

Gud finder ikke Behag i den Vantroens Gjærning, fordi Vantroen staar som en Skillevæg mellem ham og Gud. Den Vantroende er ikke i Vidsjansfund med Gud, saa er han under Sunden, under Loven, under Døden, under Dommen. Han er under Søndens Straf og er bunden ved dens Magt og Herredømme; han er under Lovens Forbudsord; han er skyldig til Døden baade aandelig, legentlig og evig. Han er skyldig til Guds Dom, som er evig Fortabelse. Den derimod som har Troen er i Vidsjansfund med Gud og er dermed befriet fra alt dette.

Men lad os gjøre en rigtig Brug af den Værdi, at Troen er saa vigtig. Og hvilken er den rette Brug deraf? Er nu kanske den rigtige Brug deraf, at vi begynder med at spørge paa, hvordan det staar til med andre i dette Stkke, om de har Troen eller ikke, om de gjør, hvad de gjør i Tro eller ikke? Nei, det skal vi ikke gjøre, thi vi kan ikke finde ud dette. Der skal vi nøie os med den Tanke: Gud ved det; og dette er nok. Det tilkommer ikke os engang at vide dette. Vi skal jo ikke være hinandens Dommere. Thi at domme Mennesket er en Ret, som Gud har villet forbeholde sig selv ubestaaet.

Men vi har Brug for Væren om Troens Nødvendighed og Vigtighed for vor egen Del for det første. Vi skulde prøve og finde ud enhver for sig selv, om han har Troen eller ikke, om han gjør, hvad han gjør i Tro eller ikke. Vi opfordres i Skriften paa mange Maader til at gjøre dette. Det hedder: „Søger først Guds Rige og hans Rettferdighed.“ Forarbejder eders egen Saliggjørelse.“ 2 Cr. 13, 5. „Antag eder selv om I er i Troen! Prøve eder selv.“

Har du Troen?

Men kan da et Menneske finde ud, om det har Troen eller ikke? Ja, det er muligt. Har du ikke prøvet dette, saa prøv det. Prøv det i al Vrigtlighed, saa skal du nok finde ud, at det gaar an. Men du skal tillige finde ud at det er ingen let Sag, der er mange Vanskeligheder forbundne med dette Arbejde. Men tab ikke Modet, hold bare ved og du vil finde ud, at du

krænger at drive dette Arbejde saalænge du er i Aandens Tid, du bliver aldrig færdig med det saaledes at du trygt kan lægge det ned. Derfor hold ved med at forarbejde din egen Saliggjørelse, og hvis du om kortere eller længere Tid kommer saa langt, at du med Sandhed kan sige som Paulus: „Jeg ved paa høent jeg tror og er vis paa, at han er værdig til at bevare det han har betroet mig til hin Dag.“ Da skal du ogsaa, naar din Livsdag herved er tilende, naar Tiden slutter og Evigheden begynder for dig, finde ud, at du herved ikke har udført et Arbejde, som har været mere velsignet for dig, og som har båret større og herligere Frugter for dig, end dette at forarbejde din egen Saliggjørelse.

Men Væren om Troens Nødvendighed og Vigtighed skal vi ikke alene bruge til Rette for os selv, men ogsaa for hverandre ved at belære, formanere, opmuntre og tilskynde hverandre baade ved Ord og ved Exempel til at føre et i Sandhed Gud velbehageligt Liv, i uskøntet Gudsfrøgt, i saund og levende Tro, og en brandende Kjærlighed. Saa vi og som Paulus siger, kunde lære at fordrage hverandre, og at arbejde sammen i Enighed, Samdrægtighed og Kjærlighed med at opbygge og befæste Guds Kirke iblandt os; at vi og kunde sige Gud og Faderen Tak for alle Ting i vor Herres Jesu Kristi Navn.

Trommemanden.

En Historie fra Sautthalston.

Sautthalterne har en rig Skat af lærerig Historie; men fjelden vil de fortælle den til Fremmede. Missionær W. H. Pederhøj fik dog høre en Del af disse og en af dem hidkjæles: Det er Fortællingen om Trommemanden.

Trommemanden hedder „Dom“ (udtales Daam) og hører til en lav Hindufaste, hvis Medlemmer udelukkende bestaar af Musikantere og Trommeslagere. De har Trommer, der ofte er over tre Fod Lange. Men de er ikke meget tykke.

En Aften kom Dom gaende hjemover med sin Tromme. Udenfor Landsbyen mødte han en gammel Kone, som kom jagte gaende med et Tang under Armen og saa meget nedstemt ud.

„Hvorhen saa jent?“ spurgte Dom „og hvad er derveien med dig, da du ser saa bedrøvet ud?“

Den gamle Kone fortalte ham da, at hun havde hørt Trætte med sin Mand, og at hun ikke kunde holde det ud længere med ham, og at hun var træt af Livet. — De samtalede en

Stund videre, de to, og Konen betrodde Domen, at hun havde bestemt sig til at hænges sig, men hun vidste ikke, hvordan hun skulde bære sig ad med det.

Domen sølte Medlidenshed med Konen og sagde, at hun skulde vise hende, hvorledes hun skulde bære sig ad. De gik sammen under et stort Træ. Der satte Domen Trommen fra sig, fik Tanget sat, bandt det i en Gren for at vise Konen hvorledes hun skulde ordne Strikken. Steg op paa Trommen, og bandt Tanget om sin Hals, idet han forklarede Konen, at hun skulde gøre.

Domen havde ikke før bundet Strikken om sin Hals før han ved en uforståelig Bevægelse kom til at sværte til Trommen, saa den rullede væk, og han blev hængende mellem Himmel og Jord. Dationen saa, at det var galt sat med ham, løb hun hjem til Landsbyen efter Jolk. Men da de kom var det forsent. Domens Spil var til Ende.

Saadan gaar det ogsaa, sagde Fortælleren, naar man skal undervise Jolk i det det som er galt. Det gaar ud over en selv.

Noget lignende vil det gaa ud over den gudsfornegetende Socialisme. Den er selv kommen paa en gal Vej og det kommer over den selv afslut.

P. Klippstrand.

12te Mai, 1913.

En Digers Bekjendelse.

En af de moderne franske Skribenter Charles Louis Phillipe har i et Brev til en Ven skrevet følgende Ord:

„Du begriber ikke, hvor de er frist afkommet, og hvor jeg har Lust til at græde. Jeg giver Literaturen en god Dag. Jeg havde Lust til at blive her i denne lille Provinsby ——. Jeg vilde ønske, at Paris ikke eksisterede. Maaſke kunde jeg være lykkelig andre Steder end i Paris. Jeg vilde ønske, at hele Verden gik til Grunde. Men her vilde jeg ønske at Gud var til, at han var god, og at der var et Liv efter dette.

Der vilde man gjenfinde hinanden for bestandig, man vilde have Ansigt og Vøjemer, Læber, saa man kunde smilke til hinanden, og Fine, saa man kunde se hinanden, og det vilde være for bestandig.

Al, hvor jeg vilde ønske, at Gud var til.

Man rejser hjemmefra, man sees en Gang om Karet. Og en Gang siger det sidste Farvel, og saa skal man ned i Norden og raadne.

Svis der var et andet Liv for dem, der har holdt af hinanden her, og man var sikker derpaa, saa vilde alle jordiske Smætter være uden Betydning, Livet vilde være lutter Glæde,

og Døden det glædeligste af alt —

Der tales i vore Dage saa haanligt om Troen paa Gud, og hvor lykkelig man vilde være foruden den. Men sikkert mange flere, end vi aner, af Tidens bedste og dugtigste Mennesker, skriger i sit Hjerte efter Gud og det evige Liv.“

Ja, det er herligt at leve i Jesus og være hans. At leve paa Gudsfornegetelsens og Dødens Hav er ikke noget godt Liv at leve. I Jesu er det bedre.

P. Klippstrand

Om Skolen.

I Anledning af „Dorledes bør Menigheds-skoler oprettes“, af Laura C. Ingebrigtsen i Nr. 8 af „Kirketidende“.

I det Mosebog 6, 6—9 læser vi: „Og disse Ord, som jeg byder dig idag, skal være paa dit Hjerte. Og du skal indskærpe dine Børn dem og tale om dem, naar du sidder i dit Hus og naar du gaar paa Veien, og naar du lægger dig og naar du staar op. Og du skal binde dem til et Tegn paa din Haand og det skal være dig et Spand imellem dine Fingre. Og du skal skrive dem paa Dørstolperne paa dit Hus og paa dine Porte.“ Og i Esai. 6, 1: „Og I, Jædre, oplyser ikke eders Børn, men afsøder dem i Lugt og Herrens Formaning.“

At disse og lignende Guds Ord mener jeg at det fremgaar klart, at det er Forældrene som har den første og største Pligt for sine Børns Opdragelse, og da ogsaa for deres Undervisning i Kristendommens Sandheder, i Guds Ord. O, at vi alle sammen, som har læst det høie skald at være Forældre, ret levende kunde være os bevidst, hvilket Ansvar vi har lig overfor vore Børn, og hvilken tung Regnskabsdag der venter os, hvis vi her er ligegyldige og forsværmer vor Pligt. Ja, da skulde det ikke behøves mange og lange Afhandlinger, hverken skriftlig eller mundtlig, for at saa oprettede kristelige Skoler.

Som allerede nævnt er det Forældrenes første og egentlige Pligt at give sine Børn en kristelig Opdragelse, og da ogsaa at give dem Undervisning i kristendommens Sandheder, i Guds Ord. Men da vi, hver for sig, af mange forskellige Grunde ikke magter at opfylde vor Pligt her, saa bliver det nødvendigt for os at oprette Skoler, og det laadanne Skoler, som kan have Betjænkninger forat kunne hjælpe os Forældre til ret at „opføde vore Børn i Lugt og Herrens Formaning.“ Og der til er Menigheds-skolen uden Tvivl den aller bedste. Men vil Oprettelsen af disse Skoler, siger Laura Ingebrigtsen: „Der maa

vi vente at vore Præster som Kirkens Ledere Gaar i Spidsen.“ I Modsetning hertil mener jeg, at vi alle med rimelig Villighed bør vente, at Forældrene gaar i Spidsen. Ligejaa siger Laura Ingebrigtsen at: „Andre kan heller ikke gjøre meget med selve Oprettelsen af Menigheds-skoler, før Præsterne begynder, undtagen man griber ind i deres Væstling og paatager sig den Mundighed, som tilkommer Præstens Embede.“ I Modsetning hertil mener jeg, at Forældrene skal ikke trænger sig ind i fremmed Væstling eller paatager sig andres Mundighed, om de sørger for sine Børns kristelige Opdragelse og Undervisning i Guds Ord, gjør alt, som staar i deres Magt for at saa kristelige Skoler oprettede. Men gjør kun sin simple Pligt, og paa samme Tid befri Præsterne for en Del Arbejde som ikke egentlig hører til deres Embeds-gjæring.

Jeg mener ikke hermed at fritage Præsterne for deres Forpligt. Nei, jeg ved meget vel, at de har et stort og tungt Ansvar lige overfor Menigheds-børn, og Præsterne ser vist megen Bekymring og Bedrøvelse paa den mangelfulde Barneopdragelse i sine Menigheder. Det er ogsaa umuligt, at det er en af Præsternes tungeste Pligter, at tale med sine Menighedsfolk om deres Forlommelse af den kristelige Barneopdragelse. Men hære Præster, lad hverken Menneskeskrigt eller Menneskesmit holde dere tilbage Tal i Tide og i Utide, baade offentlig og privat, med Hænds og Krafts Overbevisning. Det bør være det bedste Arbejde I kan nedlægge ogsaa for selve Oprettelsen af Menigheds-skoler. Alvor Forældrene sig levende bevidst sine Pligter og sit Ansvar her og ligejaa sin Magtesløshed og Uduelighed ligoverfor den hellige Pligt, vilde denne Anledning som bydes til Guds i de kristelige Skoler gribes med Glæde.

Men naar der tales om at saa stand eller oprette Skoler, mødes man i Almindelighed med den gamle, udsiddte og i dette Tilfælde aldeles meningsløse Paastand: „Det koster for meget.“ Jeg er nu snart 60 Aar, men jeg har endnu aldrig hørt, at Fæder eller Moder har sagt: Det koster for meget at give mine Børn Mad.

Ogsaa tales der og skrives der saa meget om, at der er saa store Studringer veien for Oprettelsen af kristelige Skoler. Det kan til en vis Grad være sandt; thi Djævelen, Verden og vort onde Blod lægger Studringer veien for os i at gjøre Guds Vilje. Men Gud siger i sit Ord: „Opføder dem i Lugt og Herrens Formaning.“ Og for ikke at gjøre dette har vi ingen Undskyldning, der er ingen Hindrin-

ger, som undskylder os. Nei, her staar vi med den nøgne Pligt over os.

Til eder hære Fæder og Mødre vil jeg sige: Betænk hvad Gud har givet Eder i Eders Børn. Naar I bringer dem hjem fra Daaben saa er det ikke blot Menneskebørn, men det er Guds Børn i hvilke den treenige Gud har fornyet sit Vilde; de er Kongebørn, Himmelarvinger, som Gud har overgivet Eder til Opsorg og Pleie og Baretragt. Staa noget stærre og herligere Hver tænkes overgivet til Dødlige. Men med Tillidshvervets Størhed og Herlighed følger ogsaa Pligten og Ansvar. O, vi maatte være os dette levende bevidst, at de Børn Gud har givet til os ikke blot er Menneskebørn, som vi i timelig Genseende er satte til at forsyge, men at de er Guds Børn, Himmelarvinger med en usædelig Sjæl. Og da er det klart, at det ikke er nok, at vi forsørger Vægemet med Mad og Klæder, men frem for alt sørger for, at det aandelige Liv, som de fik i Daaben, bliver næret med aandelig Føde, Guds Ord. Men skal dette ske, maa ogsaa Guds Ord titligt bruges i Hjemmet. Der er det fremfor alt, at den daglige Husandagt bliver ganske nødvendig og uundværlig.

Jeg vil her saa Lov til at anføre, hvad afdøde Pastor S. Rødshilder, (som i sin Tid var min Præst) engang sagde: „Bruger du Husandagt?“ Jeg maatte da svare ham, at det gjorde jeg desværre ikke. Han sagde da til mig: „Kan du, som har saa stor Familie at forsyge, vove at undlade Brugen af det eneste kristelige Middel til din Familys virkelige Lykke, ja, kan du virkelig vove det?“ Dette blev for mig det avgjørende. Ja Gud give, at vi ret kunde tro Sandheden af det Guds Ord, som siger: „Mennesket lever ikke af Brød alene, men ved hvert Ord, som udgaar gennem Guds Mund.“ Ja Tro og i Gjærning vilde, at vi tror, at ligesom vort eget og vore Børns legemlige Liv maa have Næring, om vi ikke skal dø, maa ogsaa vort eget og vore Børns aandelige Liv have aandelig Næring, hvis det ikke skal henfygne og dø.

Men af og ve. Hvormange er det ikke og det i selve Kristenheden, som i Gjærning viser, at de tror, de saa godt kan greie sig uden Livens Brød, uden Guds Ord i lange Tider. Hvis et Menneske begynder at forstå ta det ikke længere føler Trang til legemlig Spise, har altsaa ingen Smag for den, og dette vedværer nogen Tid, saa vil det samme Menneske begynde at blive hange; thi med almindelige Menneskeforstand vil det forstå, det er noget galt paaferde. Saaledes ogsaa i aandelig Genseende.

(Forts. paa Side 7.)

Pacific Herald

• Skriftligt Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association

Entered as second-class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879."

Redaktør: Pastor A. O. Sjerke

Alt vedrørende Redaktionen indsendes til A. O. Sjerke, 6044 So. Warner St., Tacoma, Wash.

Bladet koster

For Aaret \$.75
For Aaret til Canada 1.00
For Aaret til Norge 1.00

Adresse: Parkland, Washington.

Bestaling for Bladet bedes sendt til "Pacific Herald," Parkland, Wash.

Abonnementer til Herald maa sendes saa tidlig i Ugen at de rækker hertil senest Tirsdag. Abonnementer som kommer senere kan ikke komme i Bladet den Uge.

Derfor Abonnenterne ikke laar Bladet regelmæssigt og derfor ikke Løsten paa Abonnementet er korrekt bedes de underrette os, saa at vi kan rette derpaa.

Abonnenter maa vende to Uger paa—

- Adressforandring.
- Skittering paa den "røde Dag" og Begjæring om at stanse Bladet.
- Ligeledes tager det to Uger isærend en ny Abonnent kan saa Bladet.
- Naar Adressforandring forlanges, bedes at angive ogsaa den gamle Adresse.

For at undgaa Misnoie og Forbærlighed bedes Abonnenterne venligst om at indsende sin Kontingent i Forskud.



Gamle Pastor Lauritz Carlsen, Sjemandsmisjonær i San Francisco, døde forrige Uge efter en længere Tids Sygdom. Vi mangler de nærmere Omstændigheder om hans Død og Begravelse og haaber at kunne berette mere fuldstændig om dette senere.

Er vi færdig med Jødernes Mission?

Kun en af hver tre Nordmand tilhører en Kirke.

Disse Tal er tørre for de, som selv

er tør, men de er vækkende for den, som er vådt. Selve Statistiken er taget fra en Artikel i „United Lutheran“ for 28de Mars 1913, af Pastor W. O. Korlie.

I 1900 var her i de Forenede Stater 336,958 Nordmand, som var født i Norge, og 787,610, som tilhørte den første Generation, det vil sige, hvis Forældre er født i Norge. Det blev til sammen 1,124,568. Dette var altsaa for 13 Aar siden. Den første Generation er regnet med. Måske vi det rette Tal nu og lægger til anden, tredje og fjerde Generation saa vilde Totalsummen bli nok saa høj.

I 1906 var kun en af hver tre Nordmand Medlem af nogen Menighed. Blandt Svenskerne var det endda værre: kun en af hver seks tilhørte en Menighed, og allernæst var det blandt Danerne, kun en af hver tolv tilhørte en Menighed. De Reformerte har høst mindst Indgang blandt de Norske. 98 Procent af de norske Menighedsmedlemmer tilhørte den lutheriske Kirke og kun to Procent den Reformerte. Blandt Danerne var 87 af Medlemmerne lutheriske og 13 reformerte. Blandt Svenskerne 71 Procent lutheriske og 29 reformerte.

Qvis det er sandt, som det ofte siges, at det er Kvalitetens mellemvære 5—6 nord-lutheriske Kirkesamfund som er Grunden til at forholdsvist flere Nordmand tilhører den lutheriske Kirke, saa har Kirkestriden og Splittelserne ikke været af det onde. Vedst havde det været om man havde arbejdet for Sagens Skyld og for Kirkenes Skyld, men Gud kan ogsaa gjøre Brug af Tjenere der er behæftet med Skøveligheder, naar de bare er villige til at arbejde. Dette var dog ikke sene til Argument mod Korruption og Samarbejde, thi for det første har Korruptionen forandret sig. Det meste af Arbeidsmarkedet er optaget, og forskat Konkurrenser vil svække og ikke styrke, og for det andet burde vi nu være kommet saa langt i aandelig og fysisk Udvikling, at vi driver Jødernes Missionarbejde for vore Medmenneskers Skyld og i Undighed mod Kirkenes Herre og ikke for „dort flere Samfunds Skyld“.

Været er nok Stillingen i de større Byer. Der er det, at det er vækkende at samle det norske Folk og der er det de Reformerte er mest om sig. Det er paa saadanne Steder der kræves mest Samarbejde mellem Lutheranerne, ialfald saa meget, at de ikke laar i Telen for hinanden og planter to—tre Menigheder, hvor der kun er et Blad still en. Særlig vil dette være Tilfælde nu, naar det bliver nødvendigt at stifte flere engelske Menighe-

der. Her kræves ikke alene en vel forstaaelse mellem de norske Lutheranere men mellem alle lutheriske. Det er en Glæde at kunne berette, at i de senere Aar har man begrundt at tage mere Henim til hinanden.

I Syd-Minneapolis i. Ex., hvor der er saa mange Skandinaver, har de Reformerte arbejdet i lang Tid. Det har vist sig, at de ikke har kunnet udrette noget paa det helt ud firkulige Omraade. Deres Søndagskoler minsker og Menigheder har de næsten sluttet med at tænke paa. De lægger nu mest Vind paa det sociale. Ved sine Gymnastikforeninger, Voksenforeninger, Mindergartens og Dansesale træffer de Børnene og de Ungre til sig og gjør det nok saa vanskeligt for Lutheranerne at arbejde blandt Børnene, og Ungdommen, hvis Forældre ikke er gode og tro Menighedsmedlemmer. Presbyterianerne, Baptisterne og Kongregationalisterne har i mange Aar drevet et Arbejde, som ikke vilde være mulig, hvis Lutheranerne havde været mere saagne og havde arbejdet mere sammen. Nu skal Episkopalerne opføre en stor Bygning, der skal benyttes for, og skal udstyres med Lægekøkkene, Badestue, Køkken, Kjøkken, Gymnastiksal og „Dancing Hall“. Det bør ogsaa bemærkes, at tre af de store Bygninger som de Reformerte har opført i Syd Minneapolis er delvis eller helt ud skænket af amerikanske Nigmænd. Hvorledes kan det ha sig, at de skandinaviske Nigmænd sidet eller intet gjør i samme Retning?

Dette led nok saa langt ud i Periferien. Men tilbage til selve Sagen. Saa længe kun en af hver tre Nordmand tilhører en Menighed og da de fleste af de ikke-Medlemmer findes i de store Byer, saa gjælder det at vi ikke alene støtter Jødernes Mission, men at vi ofrer den mere Opmærksomhed, Tid, Kræfter og Penge end nogensteds før? og særlig bør vi tage fat paa Arbejdet i de store Byer med mere Færdsel og Kraft.

(A. Ben.)

Kristenlivets Kaar.

Guds Ord fremstiller Kristenlivet, dels som et Liv i Fred, Glæde og Udfaldighed og dels som et Liv i Sorg og Trængsel, Kamp og Forsølgelse. Naar Kristenlivet betragtes efter sit Væsen, nemlig som Samfund eller Forening med Gud ved Troen paa Jesus Kristus, da er det et Liv i Glæde og Udfaldighedens Liv. Han som er den sande Gud og det evige Liv lover sine Efterfølgere en Fred som overgaar al Forstand, en Fred som ikke skal tages ifra dem, men helst blive hos dem. At dette Liv

ikke bare er tomme Ord har virkelig enhver Kristen som har erfaret. Guds Børn nedigjennem Tiden er samstemmige i sit Vidnesbyrd om Sandheden af Jesuens Ord. Hvad andet er det vel end Visdomen om dette inderlige Troesfundament med Herren, som benæger Salvnisten, David til at udtale disse underfulde Ord, som senere har fundet Gjenklang i saa mangen Troendes Bryst: „Herren er min Hjerte, mig fattes intet. Paa grønne Enger leiter han mig til Hvile og i Guds Hænder leder han mig hen?“ (Salm. 23.)

Eller Apostelens Ord i Rom. 8, 35 o. sig i Guds Ord kunne stille os fra Kristi Hjertelighed? Trængsel eller Angst eller Forsølgelse eller Hunger eller Tøse eller Sværd? Thi jeg er vis paa, at hverken Død eller Liv, hverken Engle eller Forstendelse eller Møglig, hverken det nærværende eller det tilkommende, hverken det høie eller det lave, ei heller nogen anden Skadning skal kunne stille os ifra Guds Hjertelighed i Kristus Jesus vor Herre.“ „Og den Kristne har Visdom om at i Kristus som sin Fred, er der intet i deres Hjerte et fredsløst Sted, hvorefter ingen Uvilje eller Trængselens Storm formaar at trænge frem. Sanderens Hjertelighed, den frie Adgang til Guds Hjertelighed, Erfaringen om Guds Hjertelighed med den levende Gud, alt dette, som i Kristus blir hans Troende til del skænker en Fred saa stor, at Hjertet, om end det er tværet, lidende, ja om det end er taget, skamfuldt, angstet over sine Synder, dog kan finde Hvile i sin inderste Helligdom, der, hvor dets Liv har sin Rod i Kristus i Gud.“ (Heuch).

Jugen kan tage denne Fred fra de Kristne.

Denne Fred kan ingen tage ifra den Kristne saalænge han blir i Jesu Samfund. Derfor hedder det i Gal. 5, 22: „Kandens Frugt er Glæde og Fred.“ Ved Henblik paa dette er det Apostelen ordfor den Kristne til Glæde. „Glæder eder i Herren altid, atter siger jeg glæder eder.“ (Filip. 4, 4.) I Mat. 5, 2 o. sig, vriser vor Herre og Jesu sine fattige, hungrende, tørstende og sørgende Disciple salige og forfatter dem, at Himmelriget Rige er deres.“ Seet fra dette Synspunkt er Kristenlivet saaledes Fredens, Glædens og Udfaldighedens Liv. Det er det eneste sande og virkelige Liv, hvor man „skal gives og have Overflod.“ (Mt. 13, 12).

Kristenlivet i Henseende til Verden.

Men naar Guds Ord fremstiller Kristenlivet i Henseende til Verden, da fremstilles det som et Liv i Sorg og Trængsel, Kamp og Forsølgelse. Det bør os glemme mange Trængsler at

indgaa i Guds Rige." (Ap. Gjer. 11, 22). I sin Afstedotale til Drengene forudfiker Herren, hvad deres Aaar vil bli i Verden. "Sandelig, sandelig siger jeg eder: I skulde hyle og græde, men Verden skal glæde sig. De skulle udelukke eder af Sagnagterne: ja, den Tid skal komme, at hver den, som haar eder ihjel skal mene han vinder Gud en Dødsfælde. Joh. 16, 2. Fremdeles: "Dette har jeg talt til eder, forat I skulde have Trod i mig, i Verden skulle I have Trængsel. (Joh. 16, 33). De kristne er i Verden, men ikke af Verden, var de af Verden, saa vilde Verden ikke sit eget; men efterd I ikke er af Verden, men I har udoalt og af Verden, derfor iader Verden eder," siger Jesus. Joh. 17, 19.

Fremmede og Udlændinge.

De kristne er "Fremmede og Udlændinge paa Jorden." de "søger et Fædreland;" de har sit "Borgerskab i Himlene." Om de troende Fædre i den gamle Bort staar det i Hebr. 11 Ap. "at de vare Gæster og Udlændinge paa Jorden."

Den kristnes Udoandring i Udlændigheden er forbanden med mange Fæder. Guds Ord taler alvorlig om det. I Mat. 7, 13-14 siger Jesus: "Maar indad den suore Bort til den Bort er vld og den Bei er bred, som fører den til Jordbærvesen, og de er mange, som gaa ind igjennem den. Men den Bort er trang, og den Bei er trang, som fører hen til Livet, og de ere lita, som finde den. Kristendoms Kamp i Verden kaldes levende for os i Apostlenes Breve. Den store Sedningepostel Paulus taler om en Kamp, som han maa føre. "Jeg underfojger mit Sværm og holder det i Tæmme, at jeg som prædiker for andre ikke selv skal blive forskudt." I Kor. 9, 27. Fremdeles i Ef. 6, 12: "Vi har ikke Kamp mod Afød og Blod, men mod Forstandermer og Magter, mod Verdens Herre, som herke i denne Tids Mørke, mod Ondskabens sandelige Herre under Himmele." Den samme Apostel ved sit Vds Afslutning betegner det som en "Strid" han har ført og et "Kæb" som han har faldkommet. Han formener andre til "at stride Troens gode Strid." (I Tim. 6, 12.) Denne "Strid" og dette "Kæb" er fælles for alle dem, som naar frem til det evige Liv og Salighed:

thi om den fælske Skæb, som staar for Sammets Træne, heder det, "at de ere dem, som er komne ud af den store Trængsel. Guds Ord søger og søn bestemt paa, at jo mer Tiden nærmer sig sin Afslutning, desto heftigere vil Kampen blive mellem kristus og Verden, mellem kristendom og Odeniskab. I den sidste Periode af Me-

nighedens Ventetid vil Modfærdningen mellem Guds Rige og Døvelens Rige stede bli skarper. For dem som da ikke vil lade sig bestemme af Tidens Raad, men søger at holde fast ved Troen paa kristus og Redigheden mod hans Ord, vil "vanskelige Tider opstaa." Der vil da opstaa flere Vanskeligheder for kristenlivet. Apostelen varskler om denne Tid i sit 2. Brev til Tim., hvor det heder: "Men vid dette, at i de sidste Dage skal vanskelige Tider foregaa." (2 Tim. 3, 1).

Og Herren saummentliker denne sidste Tid med Tiden for Søndfloden. Han siger: "Thi ligesom de vare i Døgene for Søndfloden, de raad og draal, tog tillygte og gav tillygte, indtil den Dag, da Noah gik ind i Arken, og de agtede det ikke, indtil Søndfloden kom og tog dem alle bort, saaledes skal og Menneskens Soms Tilfommelse være." Mt. 24, 38 o. fl.

Gud opholde os i Ordet og Troen indtil Enden.

Fra vort Virkefelt.

Tacoma, Wash.

Konfirmation holdes i Bor Frelser's Kirke Søndag den 1ste Juli. De 18 af de 20 Konfirmander har faaet sin Forberedelse i det engelske Sprog, vil dette bemærkes ved Konfirmationen. Offer vil ikke optaget til Jæremissionen.

Om Aftenen samme Dag vil der blive Aftengangsbetjenerne for Konfirmanderne og andre som ønsker at bemærke sig af Anledningen.

Menighedsnæde vil blive afholdt Mandag Aften den 2den Juni.

"Luther Guild" besluttede ved sit sidste Møde at bevillge \$80 til Anskaffelse af den nye "Lutheran Summary" til Brug ved Menighedens engelske Gudstjenester. Bøgerne er allerede bestilt og vil sandsynligvis blive brugt for første Gang ved Konfirmationen den 1ste Juni.

Prof. F. J. Gordon som gjennem Vinteren og Vaaren har været saa værdig at komme ind fra Portland hver Søndag for at undervise en Bibelklasse i Søndagsskolen, tog sidst Søndag Afsked med sin Klasse. Vi haaber sikkert at Prof. Gordon vil være villig til at gjenoptage dette Arbejde til Høsten.

Kaldt til Alina. Pastor Larsen fik idag (Onsdag) telegrafisk Meddelelse

fra Synodens Formand, Dr. S. G. Stub, om at Konfirmandkomiteen i sit Møde igaar havde besluttet at kalde haade Pastor Fjerke og ham til Missionærer i Alina. Den vigtigste Sag for Frelser's Menighed vil saa at behandle ved sit næste Menighedsnæde vil da blive Kaldelse af Prest i Pastor Larsens Sted. Pastor Larsen agter dog ikke under nogen Omstændighed at forlade Tacoma for Bor Frelser's Menighed har faaet nogen i hans Sted.

Pastor Lauritz Carlsen—Et Minde.

(Past. W. A. Christensen.)

Da jeg om Høsten 1876 som Barn tog Hand i San Francisco mindes jeg godt den venlige Mand som tog imod os. Da vi var komne saa lidt iorden tog han os to stærke Gutter ud for at vise os Guds Severdigheder. "Nu Gutterne mine, hvad vil I have?" sagde han. Det var som Eventyret, hvor Konen fik ønske af Kongen. Det herligste min Broder og jeg kunde tænke paa, og snart kom vi tilbage med sølvklædte Støvler. Glæde var vi, men jeg syntes at Pastor Carlsen var lige saa glad.

Marene gif og jeg var i Missionærerne i Decorah. En Dag tilkom Professor Larsen et Foredrag over Australien. Pastor Carlsen havde jo været der i længere Tid som Missionsprest, og var nu Prest i Roe, Douglas County, Minn. Efter Foredraget maatte jeg frem og hilse paa min gamle California Ven, og før jeg vidste af det, var jeg engageret at komme derpaa i Sommerferien at holde Skole og give Informationer i Orgelelv. Hvor inderlig god han var imod mig og alt han strævede for at gjøre det hyggeligt for mig, kan jeg aldrig glemme. Han hjalp mig Resten af Skoledagene i Decorah.

Marene gif og jeg kom tilbage til California, dennegang med min egen Barneflokk til Trejoldigheds Menighed i Oakland. Den som igjen maatte op med Emil og Venlighed var Synodsprest Pastor Carlsen. Da Klaffen kom og Sufet brandte, var han en af de første at komme os til Hjælp. I Pulken ligger der en Vælsk Brev fra ham. I dem alle er der Hilsen til hvert Barn i Klaffen og Saite om Guds Velsignelse.

En Ven lig ham glemmes ikke snart. Saadan var gamle Pastor Carlsen. Det mest fremtrædende Træk i hans Karakter var hans Venlighed og inderlige Godhed. Det eiendommelige ved ham var, at han var saa ringet. Saadan var den Mand som sidste Uge døde i San Francisco. Velsignet være hans Minde.

Stenwood, Wash.

Kamans Kvindeforening havde Møde i Skolehuset i Fredags med Mrs. Aug. Nelson og Danstad som Vertinder. Næved 100 Mennesker var tilstede. Foreningen har engageret Helene Aberg at holde Religionsforening i Juni Maaned.

Fredag den 30te Mai kl. 2 skal Bibeorglet i Stenwood Kirke tages i Brug ved en større Koncert. Foruden den Virtuoso som sendes af Kompaniet at prøve Orglet, vil Stenwood og Kamans Kirkefor unge. De blir assisterede af Musikforening og Nordmændenes Sangforening. Det vil blive en Koncert som vil glæde mange. Vi venter mange fordoms Stenwoodfolk hertil den Dag. De kommer for at synge Gravene. Billetter sælges ikke, men Komiteen beder om at hver Person som gaar ind vil bde \$0.50 til Orgelfondet.

Konfirmation i Kamans den 25 Mai og i Stenwood den 1ste Juni.

End Tacoma.

Kvindeforeningen tænker at holde Udfald og "Ice Cream" Kaffe og Kaffe Forsdag og Fredag næste Uge, den 29, og 30. Mai i End Tacoma Park. Fredag er jo Dekorationsdagen, og de som kommer for at synge sine fædres Grave kan da saa Udsugning til at saa sig en Kops Kaffe. Kvindeforeningen har sit Udfald lige ved Indgangen til Parken.

Leonard Hogan rejser iaften til Boston, Mass., forat fortsætte sine musikalske Studier under den berømte Violinist Bataf. Vi vil hævne ham i vor lille Kreds, men ønsker ham dog Lykke paa Reisen og med Studierne.

Gudstjeneste forskommende Søndag kl. 8 Aften. Søndagsskole kl. 10 Form.

Konfirmant "Reunion."

Fitre og Veltre St. Olofs Menigheder, Past. N. A. Thorsens kald, indbyder alle der har været konfirmeret i disse to Menigheder, til fælles Fest i Veltre St. Olofs Kirke i Dodge Co., Minn., den 25. og 26. Juni.

Alle hjertelig velkomne. Om nogen ønsker Udhald under Mødet beundrer man sig til Undertegnede.

D. S. Gulbrandson, Form.
D. S. Bræffe, Sekr.

Parland, Wash.

Mrs. Krag fra Fir, Wash., og Mrs. Miller fra Tacoma besøgte Skolen forleden Uge.

Mrs. Past. Jørgensen fra Tacoma besøgte Benner i Parland en Dag forrige Uge.

Tredag blir der Slutningsfest ved Parland Menigheds Skole. Festen holdes i Kirkes Værelse og Andetforeningen skal sørge for Bespisningen.

Prof. og Mrs. Gardon med de to minste Børn var i Covert to Dage i sidste Uge. Mandag Aften fejret Prof. Gardon sin 45de Fødselsdag.

Mrs. Emelie Olsen som har tilbragt Vinteren i Willmar, Minn., er kommen tilbage til Parland og er hos sin Søster Mrs. Solli.

Mrs. Esther Anderson var i Seattle over Søndag.

En Masse Folk fra Parland gik ut for at se paa Revingerne efter Rejsebancens lukning ved Lakeview.

Omkring 20 Biler fra Parland og P. V. A. Wand, reiste til Nou forrige Uge per Automobil for at overvære et Program, som Henry Skjerve hadde saatt istand i Forbindelse med Høstfelen der.

Erueisen Familien fra Pinalup var her paa Besøk forrige Søndag. De tof Middag ved P. V. A.

Mrs. Gutteby og Mrs. Rønneberg som nu i længere Tid har foretaget Bestrelsen af Barnehemmet, har begge tat sig en Ferie. Det er et vanskelig Arbejde og de trenger vel til en Ferie. Her Mrs. Rønneberg, som har været der nu omkring tre Aar.

Til **Lærer** i Naturvidenskaber og Matematik ved Akademiet er ansat O. N. Stuen. Hr. Stuen var i tre Aar Elev ved Akademiet og har siden bragt fem Aar ved University of Washington hvortil han især afgaar med Magistergraden. Han har lært sig efter Naturvidenskaber, Matematik og Lyst. Akademiet venter i ham at saa en særdeles dygtig Lærer.

Slutningsfestlighederne ved Akademiet finder Sted fra 27de til 29de Mai. Tirsdag Aften den 27de Mai giver Musikforenerne sin aarlige Recital, som uden tvil vil blive meget god, da de unge har øvet sig flittig. Onsdag Aften holder den afgaende

Klasse sine Class Exercises, og Torsdag Aften den 29de holdes den egentlige Slutningsfest. Past. Geo. O. Kane har lovet at holde Festsalen og Mrs. Josephine C. Preston, Statens Skoleinspektør, har ogsaa lovet at tale over sit Indlægstema "Industrial Education." Ved Siden af disse Ting blir der ogsaa Sang og Musik med mere. Festlighederne skal holdes i det nye Auditorium. Der vil derfor bli Rum nok. Som derfor saa mange som kan, baade unge og gamle.

Denne Klasse bestaar af tolv Medlemmer, hvoraf to fra Classical Course, to fra Normal, fire fra Commercial og fire fra Stenographic Course.

To af den afgaende Klasse nemlig Vina Attefson og Elizabeth Larsen gav forrige Uge sine Elocution Recitals. Torsdag og Fredag denne Uge giver Olga Hong og Sophie Larsen

Syd Bellingham.

Den nye Kirke er nu færdig til Indvielsen den første Juni med Undtagelse af nogle Plank og Alterstolen, men ogsaa disse vil blive paa sit Sted inden den Tid. Over Aften forrige Uge saaes en Flot Mænd ved Kirken idrig bestjæftiget med at udjevne og smykke Grundten rundt Kirken.

Ungdomsforeningen "Aram" havde et hyggeligt Møde sidstleden Fredag Aften idet Edwin Joss holdt et Foredrag med Udsilleder over Helmsstone National Park. Foredraget var meget interessant og Billederne var særdeles gode.

Mrs. Noldrem og Mrs. S. Anderson der var begge anmeldt i vor forrige Skrivelse er nu begge nok saa friske. Kun Vunde derimod, som ogsaa var sig den Gang, da de nogle saa Dage derefter, som vi tragt haaber salig i Troen paa sin Frelser Jesus Kristus. Kun S. Vunde var bød paa Vunde nær Stavanger, Norge, den 5 April 1863. I 1888 blev han gift med Mrs. Ethel Knutson som overlever ham. Dette Ektepar blev vellykket med sex Børn, hvoraf de fire lever og ere alle hjemme hos Moderen. Omkring 12 Aar siden udvandret han til Amerika og boede de sidste 9 Aar i Bellingham. Han døde den 7 April sidstleden og blev stedt til Hvile paa Bay View Gravlund den 10. April. Begravelse foregik fra Vor Frelseres Kirke, hvor Menighedsens Prest forrettede. Gud trøste de sørgende efterladte

med Saabet om et saligt Gjenfødelse i Guds Rige.

Gaude Ole Thøgersen har nu ogsaa faaet Gjenfødelse. Han døde af Alderdomspagthed Mandag den 14de April. Undertegnede var hos ham flere Gange paa det sidste og talte Guds Ord til ham og meddelte ham Radvoeren. Han svarede sig fast til Herrens Forjættelse med en varmlig Tro og længtede efter at komme hjem til Gud. Begravelsen fandt Sted Torsdag den 17. April. Ole Thøgersen var født paa Gaarden Roes i Drangedal, Norge i 1825. I 1846 udvandret han til Amerika og kom til Rock River, Wis. I 1850 blev han gift med Petra Bilde Olsen som i alle disse Aar har vært Livets Søster og Bløder med ham. Dette Ektepar blev vellykket med 9 Børn, hvoraf fire lever. Sønnen Edward, som bor i Bellingham, ligeledes en Datter Mrs. Jensen, en Datter Mrs. Gossman som bor i Nørheden af Minot, N. D., og en Datter Mrs. Martin Simonson, som bor i Wittenberg, Wis. Gud trøste den alderfærgede Enke i hendes Sorg. Han opholdt hende i Troen saa længe som hende stor Frimodighed kan gaa Tønden imøde som hendes Ektefælle, da vil de for Guds Trone mødes glad.

Nord Bellingham.

Kvindeforeningen havde nylig sin halvaarlige Fest og Paaar. Festen var i alle Maader vellykket. Indtægterne beløb sig til \$66.25.

Ungdomsforeningen "Bidar" har afsluttet sit Arbejde indtil Høsten. Den havde i den Anledning arrangeret et hyggeligt Program bestaaende af Uplæsninger og Musik, der til et Foredrag med Udsilleder af Edwin Joss. Billederne var isjelden klare og Foredraget var saade interessant og belærende.

Onsdag den 9 April besøgte Kapt. Waald Amundsen Bellingham og holdt sit Foredrag over Endvoldserien i Overbuket den Aften. Om Eftermiddagen var han Gjest hos Mr. og Mrs. P. B. Lee. Desuden var Mr. og Mrs. Arving, Mr. og Mrs. C. F. Lee, Mr. og Mrs. E. Erholm og Hans Puggen tilstede. Genimod Aftenen gif de alle ud paa en Automobiltur.

Lørdags Aften den 19 April samlede sig en hel Flot Benner og drog sammen til Mr. og Mrs. P. B. Lees hyggelige hjem paa Garden Street. Det var nemlig Mr. og Mrs. Lees 25-aarige Bryllupsdag den

Dag og dette havde Joss sunset op og kom for at lykønske dem med Dagen. De alene var komne til No holdt Menighedsens Prest en for Anledningen passende Tale i Tilføjning til den 116 Psalmes Vers 12-13. Aftenen afbrøges med Veg, Musik og Samtaler. Af langveis forende var Kaptein Frei fra San Francisco.

Kapt. Thompson fra San Francisco var nylig i Gavn og laftet med "Loves" han skulde jelle til Alaska. Hans Kustru og lille Datter var med. De vendte dog tilbage til sit hjem i San Francisco herfra.

Rødtaget til Missionsforeningen

Mrs. Dock, Comano, Wash., 2 Pr. Strømper, 1 Kjole, 1 Tørklæde, 1 Vommestrik, 2 Vommestørklæder; Mission Circle No. 5, Albert Lea, Minn., 7 Tørklæder, 1 Kjole, 1 Vommestørklæde, 1 Primitaal, Silkebaand; Mrs. A. S. Anderson, Ballard, Wa., 2 Skjort, 2 Underkjortler, 2 Kjoler; Mrs. Jacob Olsen, Chicago, Ill., 6 Tørklæder, 3 Skjort, 1 Liv; Mrs. J. Smith, Kennewick, Wash., 2 Par Strømper; Miss Jennie Logan, Stanwood, Wash., 4 Vommestørklæder, 2 Tørklæder.

Fra følgende Kvinder i Silverton, Ore., Past. A. O. Whites kald: Mrs. G. G. Evans, 1 Skjort, 2 Quær, Mrs. A. V. Varson, 1 Kjole; Mrs. P. V. Gopferud, 2 Tørklæder, 1 Vommestørklæde; Mrs. J. P. Varson, 2 Pr. Strømper, 1 Pr. Pantler; Mrs. E. J. Penion, 1 Kjole, 1 Tørklæde; Mrs. Christine Hanson, 3 Skjort; Mrs. Charles og Jacob Jacobson, 3 Kjoler, 1 Skjort, 1 Læderbælte; Mrs. Hans Jensen, 1 Kjole, 1 Tørklæde, 1 Vommestørklæde; Mrs. A. Jensen, 2 Kjoler, 3 Vommestørklæder; Mrs. P. J. Sunvold, 3 Kjoler, 6 Vommestørklæder; Mrs. B. Ringstad, 1 Skjort, 2 Par Pantler, 1 Vommestørklæde; Mrs. H. R., 1 Kjole; Mrs. Salvor Jussan, 1 Kjole, 1 Skjort; Mrs. C. J. Roe, 1 Skjort, 2 Vommestørklæder; Miss Emma Roe, 2 Tørklæder; Mrs. A. D. White, 2 Par Strømper; Mrs. A. K. Lorangean 81 til *Forældrene af Patterne*, hvoraf 80c er brugt, og 20c sendt mig.

Mrs. J. P. Varion, Camano Menighed, Stanwood, Wash., 2 Tørklæder, 4 Par Strømper, 1 Jakke; Mrs. E. J. Prugget, Stanwood, Wash., 2 Par Strømper, 1 Tørklæde; Rev. R. J. Salvorien, Dalton, Mich., 4 Tørklæder, 1 Par Strømper, 6 Kjoler, Skjort; Mrs. J. Zende, Parland, Wash., 2 Par Pantler; Mrs. Wilhelmine Vunde, Parland, 2 Par Strømper; Mrs. Anne S. Anderson, Parland, 2 Par Strømper, Mrs. R.

J. Dong, Parkland, 1 Overall; Mrs Tegland, Parkland, 3 Par Strømper; Mrs. C. T. Sylvania, Seattle, 3 Kjoler, 1 Par Strømper.

Fra følgende i Stanwood: Mrs. G. J. Gundersen, 2 Kjoler, 1 Jorflåde, 1 Skjort; Mrs. O. Bogshild, 2 Kjoler, 1 Jorflåde, 1 Skjort; Miss Esther Gundersen, 1 Kjole; Miss Olive Gundersen, 1 Kjole; Mr. Howard Bogshild, 1 Vommefrib; Mr. Oliver Bogshild, 1 Vommefrib; Mr. Elling Dixon, 1 Par Strømper; Mrs. Stephen Ho, 2 Par Bunter, 3 Par Strømper.

Mrs. C. O. Aoberg, Parkland, 1 Kjole, 1 Par Strømper; Mrs. J. Widbo, Parkland, 3 Traadstruffer, 4 Par Bunter, Garn; Mrs. Julius Lund, Sitona, 1 Kjole, Silkebaand.

3 forr. Nr. svitteredes for \$19.20 delt mellem to Missioner fra Mrs. C. T. Westby, fulde vare: indsamlet ved Mrs. C. T. Westby fra Troffel Highd. Clanton, Wn. T. V. Previg.

(Fortf. fra Side 3.)

Svis vi finder, at vi ikke har nogen Trang til eller Svag for Guds Ord, saa kan vi deraf godt forstaa, at det er noget galt vaaferde med vor aandelige Tilstand. Og da er det vaa Tid, at vi gaar til den aandelige Læge, vor Herre Jesus Kristus, og søger Redning. Og ham kan vi stude naar vi i oprigtig Ven søger ham i hans hellige Ord. Men om Ordet nu i Hjerteringen ikke vil image os, maa vi ikke lade os forføre af Fienden, men holde ved og „forføge at adlyde Ordet og give dets Birtning Rum i dit Hjerte.“ saa skal nok Gud saa borttage Moltten og Hviltjen, jo „ved Ordets Brød of søde Saft“ saa helbrede vor søge Organisme, saa vi tilsidst vil saa Luft og Vangsel efter den aandelige Gode, saa „at vi ved Ordets Saft, i Væst fra Kraft til Kraft“ kan gjøre ikke Trin fremad paa Helligaistrens Sei, ja, at vi kan med Luft, og Mod i vort Brøst, saa hænpe, at Kroppen vi vinde.”

John Haugen i „St.“

HANS E. KNATVOLD

Real Estate, Loans & Investments
Jeg har en Række af tiltrækkende Kjøb i 5, 10, 20 og 40 Acre Land, der vil danne gode Hjem og sikkert Familieophold.

Hvis de ønsker et Laan eller agter at utlaane Penge paa fast Sikkerhed, lad mig saa høre ifra dem.

Jeg har været bosat i Tacoma siden 1884. For min Ansvarlighed henviser jeg til enhver Bank eller Forretningsmand i Byen.

322 Provident Bldg.
Phone Main 7990 Tacoma

Retis.

Følgende bedes om at sende deres Adresse, for at vi kan efterkomme deres Brev:

- G. Sevington
- Winnie Swanson
- R. S. Sillefjord

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.

Aaberg, O. H., Kasserer for Parkland Børnehjem, Parkland, Wash.
Easlon, H. E., Sitona, Wash.

Bolland, J. M., Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood

Blakkas, L., Box 175, Rockford, Wash.
Bergeson, B. E., 1721 W. 56th St., Seattle, Wash.

Belgum, E. S., 823 Athena Ave., Oakland, Cal. Tel. /ak 4254.

Bjerke, A. O., 6044 So. Warner St., Tacoma, Wash. Tel. 8972J.

Borge, Rev. Olof, 1555 11th Ave. E., Vancouver, B. C.

Borup, P., Cor. A & Pratt St., Eureka, Brevig, T. L., Parkland, Wash.

Bretvik, G. I., Genesee, Ida., Route 2 Box 39.

Carlsen, I., 9 Mission St., San Francisco, Cal.

Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
Dahla, J. O., Bothell, Wash.

Eger, Olaf, 1215 Harrison St., Seattle

Enerud, J. O., 1416 33th Ave., Oakland, Cal.
Phone East 5966.

Emmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.

Foss, L. C., 1919 Franklin Ave., Seattle, Wash.

Grønberg, O., 1934 Howard St., San Francisco, Cal.

Hanson, G. A., Pothatch, Ida.
Harstad, B., Parkland, Wash.

Phone 7884J-2.
Hellekson, D. C., 110 No. 2nd St., No. Yakima, Wash.

Handriksen, Geo. O., 455 E. 10th St., Portland, Ore.

Jagoe, O., Pl. Madison, Wn.
Jung, N. J., Prof., Parkland, Wash.

Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.

Lane, Geo. O., 1464 Iron St., Bellingham, Wash.

Larsen, N. A., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash.

Larsen, P. T., Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.

Leknes, Andrew L., Kasserer for indremissionen i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.

Leque, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem, 1916 Champion St., Bellingham, Wn.

Mikkelsen, A., Prof., 706 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.

Neste, Th. P., 417-39th St., Astoria, Oregon.

Norgaard, C. H., 230 Lombard Ave., Everett, Wash.

Ottosen, O. G., Portland, Ore.

Pedersen, N., California St., Santa Barbara, Cal.

Preus, O. J. H., 2613 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.

Rasmussen, L., Burlington, Wash.

Sandmel, A., 1318 16th Ave., Spokane, Wash.

Stensrud, E. M., 2455 Howard St., San Francisco, Cal.

Skonhovi, M., Box 14, Lawrence, Wn.

Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.

Tjernagel, H. M., Teller, Alaska.
Thorpe, R. O., Marshfield, Ore.
Kavler, J. U., Prof., Parkland, Wash.
Kavler, N. P., Parkland, Wash.
White, A. O., Silverton, Oregon.

ADVERTISING DIRECTORY.

Patronize our advertisers. You will find them all reliable. Use the Directory in the "Pacific Herald." It will tell you where to go.

	Page
Architects	
Henth & Gove	7
Attorneys at Law	
Carl B. Halls	8
Anthony M. Arntson	8
Arctander & Jacobson	8
Clothing Stores.	
Herbst Clothes Shop	8
Banks.	
Scandinavian-American Bank	8
Doctors	
Thorland	7
Hyslin	8
Ryning	8
Quevll	8
Dentists	
J. W. Rawlings	8
H. D. Rawlings	8
A. K. Stibbens	8
Doerer	7
Blødget	7
Groceries	
Parkland Mercantile Co.	7
Real Estate	
Carl O. Kittelson	8
Meat Market	
Parkland Meat Market	7
Lodging House	
Luther Pilgr. Hus	7
Opticians	
Kachlein	7
Paints and Oils	
W. P. Fuller & Co.	7
Printing	
D. W. Cooper	7
Photographers	
Peterson	8
Plumbers.	
Ben Olson Co.	8
Restaurants	
Berglund Coffee House	8
Steamship Agencies	
Visell & Ekberg	8
Tailors	
Fashion Craft	7
Undertakers	
C. O. Lynn Co.	8
P. Oscar Storlie	8
What School?	
Pacific Lutheran Academy	

W. P. Fuller & Co.

1117-19 A Street

IV anbefaler vort store Oplag

— af —

MALING, OLJE, GLAS, DØRE

OG VINDUER

IV har det største Assortment

og er det betydeligste Handelshus

i denne Branche i Nordvesten.

Main 1067—

Tacoma, Wash.

The Stephen Home.

Naar Du kommer til Portland, Ore., tag ind paa The Stephen Home (det norske Hjem for unge Mand.) Fene, billige Baretser for Rejsende. 291 1-2 Grand Ave., en Bloek fra

Santborne.

Otto E. Litleen, Bestyrer.

Luthersk Bokmission, Bergen, Norge, uddeler gratis Andagtsbøker, kristelige Fortællinger og Sange. Ialt uddelt 1,500,000. Vær med og delta i Arbejdet.

DO IT RIGHT

That is the only way, the best way to do anything

PRINTING UP-TO-DATE

Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are reasonable too. Try us.

D. W. COOPER

Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

Wear

FASHION CRAFT CLOTHES

Fit, Workmanship and Materials Guaranteed

Tailors to Men and Women

FASHION CRAFT TAILOES

H. O. Haugen, Pres.

708 Pacific Ave. Tacoma

KACHLEIN

GRADUATE OPTICIAN

906 C Street

Eyes Examined

23 Years in Tacoma

Main 7959

Ind. 3504

Dr. Torland

Uddannet ved Krænis Universitet

201-2-3-4 Bittel Bldg.

(N. W. Cor. 2nd & Pike)

SEATTLE

Kontortid: 10-12, 2-4, 7-8

Privat Telephone

Sunset East 6315

Det Norske Emigranthjem.

45 Whitehall St., New York.

Naar man kommer fra Vesten, mødes man gjerne af en hel Del "runners," som udgiver sig for Dampskibsliniens Agenter. Men Dampskibsliniens Agenter møder aldrig sine Passagerer ved Stationen her. Om man vil tage ind paa Hjemmet, bør man helst telefonere til os fra Stationen og vente der til vort Ombud kommer. Tel. 5351 Broad. Ellers tager man fra de fleste Stationer med Belt Line til Husets Dør. Fra New York Central Depot tager man Subway til South Ferry. Fra Pennsylvania Depot 8th Ave. car til Døren.

Ben Olsen Co.

Plumbing
and Heating

Main 392-A 2392
1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

Phone 6

CARL O. KITILSEN

Successor to
Calhoun, Denny & Ewing
Real Estate, Insurance, Bonds
and Loans.
219 East Yakima Ave.
North Yakima, Wa.
Correspondence solicited in
English and Norwegian.

Phone Main 2233

PETERSON PHOTOGRAPHER

Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
903 Tacoma Avenue

Luther College

En fristelig Skole for Gutter.
Fjereaarigt College Kurjus
Fjereaarigt Preparatory Kurjus
Erfarne Lærere — Grundig Under-
visning — Samvittighedsfuld Til-
syn — Sund Velggenhed — Gode
Befordringheder — Billigt Opbold.
Graduenter fra anerkjendte Aka-
demier og High Schools optages i
College Department, saar fri Tut-
tion, som indhente hvad de mangler
i Norsk og Latin. — Anledning til
Undervisning i Sang og Musik,
Bookkeeping, Shorthand og Type-
writing. — Send efter Katalog med
nærmere Oplysninger og Betingelser
C. N. Prens, Bestyrer
Decorah, Iowa.

PARKLAND MEAT MARKET

H. Berger, Proprietor
Dealer in
Fresh, Salt and Smoked Meats
Live Stock of All Kinds
Bought and Sold
Phone Main 7843-R3

Støt dem som arbejder i Herold.

SCANDINAVIAN AMERICAN

BANK

of Tacoma
ASSETS OVER
TO MILLIONER DOLLARS

11th & Pacific
Aaben Lørdags Aftener

4 Procents aarlig Rente
ligger vi til Spareindskud to Gænge
om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere.
J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle,
V.-Pres.; G. Lindberg, V.-Pres.; E.
C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't
Cashier; J. F. Visell, Ernest Lister,
Geo. G. Williamson, Directors.

The Pacific Lutheran Academy

AND

Business College

A CHRISTIAN BOARDING SCHOOL FOR YOUNG
MEN AND WOMEN

Second Semester Opens Jan. 25.



Located in one of Tacoma's most beautiful suburbs; Modern
Equipment; Steam Heat; Electric Light, Large Campus; Excellent
Opportunity for Outdoor Exercise; New Gymnasium will be ready for
use about February 1.

Offers thorough instruction, under efficient and experienced
teachers, in all Common, High School, Normal, and Commercial
Branches, and Music.

Prepares Thoroughly, and in the shortest time possible, for
College, for Business, for Teaching, for the Civil Service and for
Citizenship.

Eight Courses, suitable classes for all. Special classes for For-
eigners. No entrance examinations.

Expenses Low: Tuition, Room, Board and Washing for nine months
\$180.00, eighteen weeks \$95.00, nine weeks \$50.00.

Send for catalogue.

Address N. J. HONG, Principal
Parkland, Wa.

Norsk Begravelses Bureau

P. Oscar Storlie

Bedste Betjening til rimelige
Priser.

Embalmer og Dameassistent

Telefon: Main 1122 So. Tacoma



Drs. Doerrler & Blodgett

DENTISTS

1156 Pacific Avenue Room 206

Tel. Main 4551

Tacoma - - - Wash.

Berglund Bros. Kaffehus

Bedste Sort Kaffe i Byen med Flø-
de, Sukker og Kager for

bare 5 Cents

1305 Commerce St. Tacoma

C. O. Lynn Co.

Skandinavisk Begravelsesbureau

910-912 Syd-Tacoma Ave.

Tacoma, Wash.

Main 7745

A-4745

Lien's Pharmacy

Skandinavisk Apotek

Ole B. Lien. Harry B. Selvig

DRUGS, CHEMICALS,

TOILET ARTICLES,

Recepter udfyldes nøjagtig

M. 7314

1102 Tacoma Ave

Oplag fra Luther Publ. House.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klasse
Linier

VISELL & EKBERG

1321 Pacific Ave.

John Holleque W. R. Thomas

PARKLAND MERCANTILE COMPANY

Gen'l Merchandise, Groceries,
Hardware, Hay, Grain, Feed
Main 7483-J3 Parkland, Wa.

Time

To wear Herbst CLOTHES

YOU'VE GOT TO GO UPSTAIRS
TO GET THEM

\$15.00

ONE PRICE ALWAYS

Take Elevator — Save \$10.00

Herbst Clothes Shop.

214-220 Nat'l Realty Bldg.

Second floor

Open Saturdays till 10 p. m.

Phone Main 7220

CARL B. HALLS

Norsk Advokat

408 Lyon Building

Third & James Seattle, Wa.

Anthony M. Arntson

NORSK ADVOKAT

614-5-6 Fidelity Bldg.

Phone Main 6305

Tacoma

Wash.

JNO. W. ARCTANDER

& C. JACOBSEN

NORSKE ADVOKATER

501-5 Lyon Bldg.

Seattle

D.S. J. L. RYNNING

Norsk Læge

French Block, 13th and Pacific Av.

Kontor Timer—2 til 4 Efter. Om

Søndagene ifølge Aftale

Mn. 7471 Res. Mn. 7866 J-1

Tacoma, Wash.

Dr. C Quevli

Behandler Sygdomme i

Øren, Næse, Hals og Bryst.

Kontortid Kl. 1-5 e. m.

Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa

Kl. 7-8 e. m.

Kontor: 1618 Realty Bldg.

EVAN HYSLIN, M. D.

Læge og Kirurg

Fidelity Building, Tacoma

Tel. Main 400

Residence Tel. Main 935

Øine undersøges nøjagtig

J. W. RAWLINGS, D. D. S.

H. D. RAWLINGS, D. D. S.

A. K. STEBBINS, D. D. S.

Tandlæger

507 Realty Bldg.

Telephone Main 5195

Tacoma, Wash.